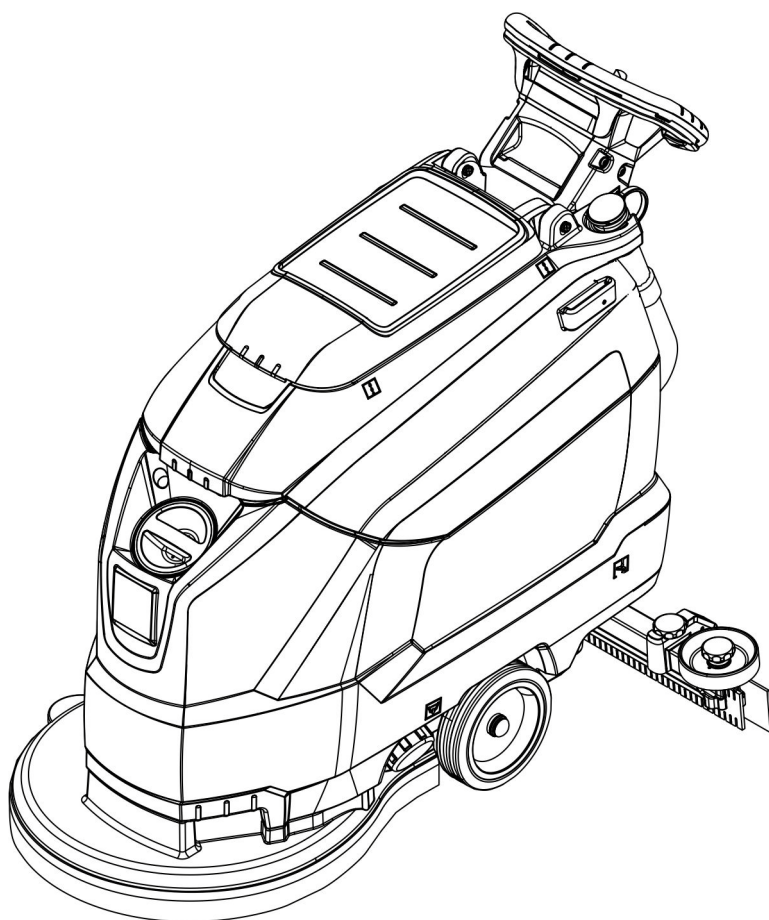


KÄRCHER

makes a difference

BD 50/50 C Bp Classic

English	3
Français	13
Español	24



Register and win!
www.kärcher.com/register-and-win



59656380 11/18

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE

⚠ **ADVERTENCIA**

Para evitar el peligro de incendio, descarga eléctrica o heridas:

- NO ABANDONAR la unidad mientras esté enchufada. Desenchufar cuando no esté en uso y antes de revisar.

⚠ **ADVERTENCIA**

- PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, USAR SOLO EN INTERIORES
- No permita que se use como juguete. Prestar mucha atención cuando sea usado por y cerca de niños.
- Usar exclusivamente como se describe en este manual. Usar solamente con los complementos recomendados por el fabricante.
- No usar con el cable o la clavija dañados. Si el aparato no funciona como debería, se ha caído al suelo, dañado, dejado al aire libre, o caído al agua, devuélvalo a servicio de atención al cliente.
- No tirar del cable ni transportar el aparato cogido por el cable, no cerrar una puerta sobre el cable, ni pasar el cable por bordes o esquinas afiladas. No pasar el aparato por el cable. Mantener el cable alejado de superficies calientes.
- No tirar del cable para desenchufar el aparato. Para desenchufar, tire de la clavija no del cable.
- No manipular la clavija ni el aparato con las manos mojadas.
- No introducir objetos en los orificios. No usar con cualquiera de los orificios bloqueados; mantener sin polvo, pelusa, pelo y cualquier otra cosa que pueda reducir el flujo de aire.
- Mantener el cabello, la ropa floja, los dedos y todas las partes del cuerpo alejadas de los orificios y partes móviles.
- Apagar los mandos de control antes de desenchufar.
- Usar con especial cuidado cuando limpie escaleras.
- No usar para recoger líquidos inflamables o combustible, como gasolina, ni utilizar el aparato en áreas donde puedan estar presentes.
- Conectar exclusivamente a una toma con puesta a tierra. Consultar las instrucciones de puesta a tierra.

- Desenchufar siempre el cable del enchufe antes de realizar el mantenimiento del aparato.
- ¡No barra nunca líquidos explosivos, gases inflamables ni ácidos o disolventes sin diluir! Entre éstos se encuentran la gasolina, los diluyentes o el fuel, que pueden mezclarse con el aire dando lugar a combinaciones o vapores explosivos. No utilice tampoco acetona, ácidos ni disolventes sin diluir, ya que ellos atacan los materiales utilizados en el aparato.
- No aspire objetos incandescentes, con o sin llama.

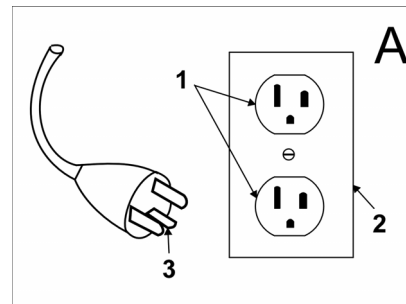
Instrucciones de puesta a tierra

Este producto se tiene que poner a tierra. Si funcionase mal o si se rompiese, la puesta a tierra proporcionaría una circuito menos resistente a la energía eléctrica para reducir el riesgo de electrochoque. Este producto está equipado con un cable que tiene un conductor a tierra y un enchufe a tierra para el equipo. El enchufe se tiene que enchufar a un tomacorriente adecuado, que esté correctamente instalado y puesto a tierra conforme a todas las normas y reglamentos locales.

⚠ **PELIGRO**

Si la conexión del conductor a tierra del equipo es incorrecta puede existir riesgo de electrochoque. En caso de duda, compruebe con ayuda de un electricista cualificado o del personal del servicio técnico que el tomacorriente está correctamente puesto a tierra. No modifique el enchufe proporcionado con el producto; si no encaja en el tomacorriente, pida a un electricista cualificado que le instale un tomacorriente adecuado. No utilice ningún tipo de adaptador con este producto. Este dispositivo está diseñado para usar en un circuito nominal de 120 V y tiene un enchufe de toma a tierra que tiene el aspecto de la figura A. Asegúrese de que el dispositivo esté conectado a una toma de corriente que tenga la misma configuración que la clavija. No se debe usar un adaptador con este equipo.

CONECTAR EXCLUSIVAMENTE A UNA TOMA DE CORRIENTE CON PUESTA A TIERRA



- 1 Toma de corriente con puesta a tierra
- 2 Caja de toma de corriente con puesta a tierra
- 3 Clavija con puesta a tierra

NORMAS Y PRÁCTICAS DE SEGURIDAD PARA EL FUNCIONAMIENTO

Responsabilidades del propietario/usuario

El propietario y/o el usuario deben comprender bien las instrucciones de servicio y advertencias del fabricante antes de empezar a utilizar este limpiador de alta presión.

Debe prestarse especial atención y tener muy claras las advertencias.

Si el operador no habla bien el español, el propietario/comprador debe responsabilizarse de leer y comentar las instrucciones y las advertencias en su lengua natal, y asegurarse de que entienda a la perfección su contenido.

El propietario y/o el usuario deben leer y guardar como referencia para el futuro las instrucciones del fabricante.

Generalidades

Antes de poner en funcionamiento la unidad, ésta deberá encontrarse en la posición de servicio.

No arrancar ni poner en funcionamiento la unidad, cualquiera de sus funciones o complementos, en otro sitio que no sea la posición designada de operario.

Antes de dejar la posición del operario:

- A parar completamente el equipo;
- B si el equipo tiene que estar en una inclinación, bloquear las ruedas.

Mantenerse a una distancia segura del borde de rampas, plataformas y otras superficies de trabajo.

No realice modificaciones ni añadidos al equipo.

No bloquear el acceso a las salidas de emergencias de incendios, escaleras o equipo antiincendios.

Conducción

Ceder el paso a peatones y vehículos de emergencias como ambulancias o camiones de bomberos.

Cruce vías de tren en ángulo siempre que sea posible. No aparcar a menos de 1800 mm de la vía del tren.

Mantener una buena vista del camino por el que conduce y preste atención al tráfico, personal y seguridad.

Operar el equipo siempre a una velocidad que permita parar de manera segura.

No permita realizar escenas peligrosas ni jugar con el equipo.

Reducir la velocidad en suelos húmedos y resbaladizos.

Antes de conducir sobre un muelle o puente, asegúrese de que esté bien seguro. Conducta con cuidado y lentamente por el muelle o puente, y no exceda nunca la capacidad indicada.

Al sortear curvas, reduzca la velocidad a un nivel seguro de acuerdo con el ambiente de funcionamiento. Sortear las curvas con cuidado.

Cuidados del equipo realizados por el operario

Si el equipo necesita ser reparado o es inseguro, o favorece una situación insegura, se deberá informar del problema inmediatamente al encargado designado por el usuario, y no se pondrá en funcionamiento el equipo hasta que se recupere el estado de funcionamiento seguro.

Si el equipo se vuelve inseguro de cualquier modo durante su funcionamiento, se deberá informar del problema inmediatamente al encargado designado por el usuario, y no se pondrá en funcionamiento el equipo hasta que se recupere el estado de funcionamiento seguro.

No realizar reparaciones o ajustes a no ser que se autorizó específicamente.

MANTENIMIENTO Y PRÁCTICAS DE RECONSTRUCCIÓN

El funcionamiento del equipo puede resultar peligros si no realiza el mantenimiento o se llevan a cabo reparaciones, reconstrucciones o ajustes que no correspondan con los criterios de diseño del fabricante. Por lo tanto, se deben poner a disposición lugares de mantenimiento (en el mismo local o en otro lugar), personal cualificado, y procedimientos detallados.

El mantenimiento e inspección de la unidad se realizará de acuerdo con las siguientes prácticas:

A a un mantenimiento planificado, le seguirán lubricación e inspección del sistema: consulte las recomendaciones del fabricante.

B Sólo se permitirá operar un aparato para limpieza de suelos motorizado a personas formadas y autorizadas. Los operarios de aparatos de limpieza de suelos motorizados deberán estar cualificados y tener la capacidad visual, auditiva, física y mental para operar equipos de forma segura.

Evitar los riesgos de incendios y tener equipo de protección de incendios en el área de trabajo. No usar recipientes abiertos de fuel o líquidos inflamables de limpieza para las limpiar las piezas.



NORMA DE SEGURIDAD CONTRA INCENDIOS

Cualquier unidad que no esté en un estado de funcionamiento seguro será retirada de servicio.

No se realizarán reparaciones en ubicaciones de clase I, clase II y clase III.

Prevención de incendios. Se mantendrá el equipo limpio y sin pelusas, exceso de aceite y grasa en la medida de lo posible. Es preferible utilizar productos no combustibles para limpiar el equipo. No está permitido utilizar líquidos inflamables [aquellos que tengan puntos de inflamación de o superior a 37,8°C (100°F)]. Se deberá tomar precauciones ante la toxicidad, ventilación e incendios con el producto o disolvente usado.

Visibilidad de la placa identificadora. Las denominaciones de tipo de equipo se indican en la placa identificadora y no se deben cubrir las marcas de tipo con pintura para que no se vea la información de identificación.

  Antes del primer uso de su aparato, lea este manual original, actúe de acuerdo a sus indicaciones y guárdelo para un uso posterior o para otro propietario posterior.

Índice de contenidos

Indicaciones de seguridad . ES	2
Función ES	3
Uso previsto ES	3
Protección del medio ambiente ES	3
Garantía ES	3
Elementos de operación y funcionamiento ES	4
Antes de la puesta en marcha ES	5
Funcionamiento. ES	6
Detención y apagado ES	6
Transporte. ES	7
Almacenamiento ES	7
Cuidados y mantenimiento . ES	7
Protección antiheladas . . . ES	9
Averías ES	9
Accesorios. ES	10
Datos técnicos. ES	11
Accesorios y piezas de re- puesto ES	11

Indicaciones de seguridad

Antes de utilizar por primera vez el aparato, lea y tenga en cuenta el presente manual de instrucciones y el folleto adjunto relativo a las indicaciones de seguridad para aparatos de limpieza con cepillos y aparatos pulverizados, 5.956-251.0.

El aparato solo se puede poner en funcionamiento cuando el capó y todas las tapas estén cerradas.

El aparato solo se puede operar en superficies que no superen la inclinación máxima permitida, véase el apartado "Datos técnicos".

⚠ ADVERTENCIA

No utilizar el aparato en cuevas inclinadas.

Dispositivos de seguridad

La función de los dispositivos de seguridad es proteger al usuario y está prohibido ponerlos fuera de servicio y modificar o ignorar su funcionamiento.

interruptor de seguridad

Si se suelta el interruptor de seguridad, se apaga el accionamiento de los cepillos.

Niveles de peligro

⚠ PELIGRO

Para un peligro inminente que acarrea lesiones de gravedad o la muerte.

⚠ ADVERTENCIA

Para una situación que puede ser peligrosa, que puede acarrear lesiones de gravedad o la muerte.

⚠ PRECAUCIÓN

Indicación sobre una situación que puede ser peligrosa, que puede acarrear lesiones leves.

CUIDADO

Aviso sobre una situación probablemente peligrosa que puede provocar daños materiales.

Función

La fregadora/aspiradora sirve para efectuar la limpieza en húmedo de pisos llanos.

- El aparato se puede adaptar fácilmente a la tarea de limpieza que corresponda ajustando el caudal de agua y cantidad de detergente. La dosis de detergente se puede ajustar añadiendo en el depósito.
- El aparato tiene un depósito de agua fresca y otro de agua sucia (de 45l cada uno). Permite llevar a cabo una limpieza efectiva en aplicaciones largas.
- Un ancho de trabajo de 500 mm permite un uso eficaz en aplicaciones largas.
- La marcha se realiza empujando con la mano y se ayuda con la rotación de los cepillos. El accionamiento de cepillos se alimenta con dos baterías.
- Se configuran las baterías según la configuración (véase el capítulo "baterías recomendadas" al respecto).

Indicación:

En función de la tarea de limpieza de que se desee realizar, es posible dotar al aparato de distintos accesorios. Solicite nuestro catálogo o visítenos en la página de internet www.kaercher.com.

Uso previsto

Utilice el aparato únicamente de conformidad con las indicaciones del presente manual de instrucciones.



- El aparato ha sido concebido exclusivamente para la limpieza de suelos lisos resistentes a la humedad y al pulido.
- El aparato no es apto para la limpieza de pisos congelados (p. ej., en almacenes frigoríficos).
- Sólo está permitido dotar al aparato de accesorios y piezas de repuesto originales.
- El aparato no es apto para el uso en entornos con peligro de explosión.
- Con el aparato no se puede aspirar gases combustibles, ácidos no diluidos ni disolventes.

Como gasolina, diluyentes cromáticos o fuel, que se pueden formar

mezclas explosivas con el aire aspirado. Tampoco use acetona, ácidos ni disolventes sin diluir, ya que atacan a los materiales utilizados en el aparato.

- El aparato está autorizado para el funcionamiento sobre superficies con una inclinación máxima indicada en el apartado "Datos técnicos".

Protección del medio ambiente

	Los materiales empleados para el embalaje son reciclables y recuperables. No tire el embalaje a la basura doméstica y entréguelo en los puntos oficiales de recogida para su reciclaje o recuperación.
	Los aparatos viejos contienen materiales valiosos reciclables que deberán ser entregados para su aprovechamiento posterior. Evite el contacto de baterías, aceites y materias semejantes con el medioambiente. Por este motivo, entregue los aparatos usados en los puntos de recogida previstos para su reciclaje.

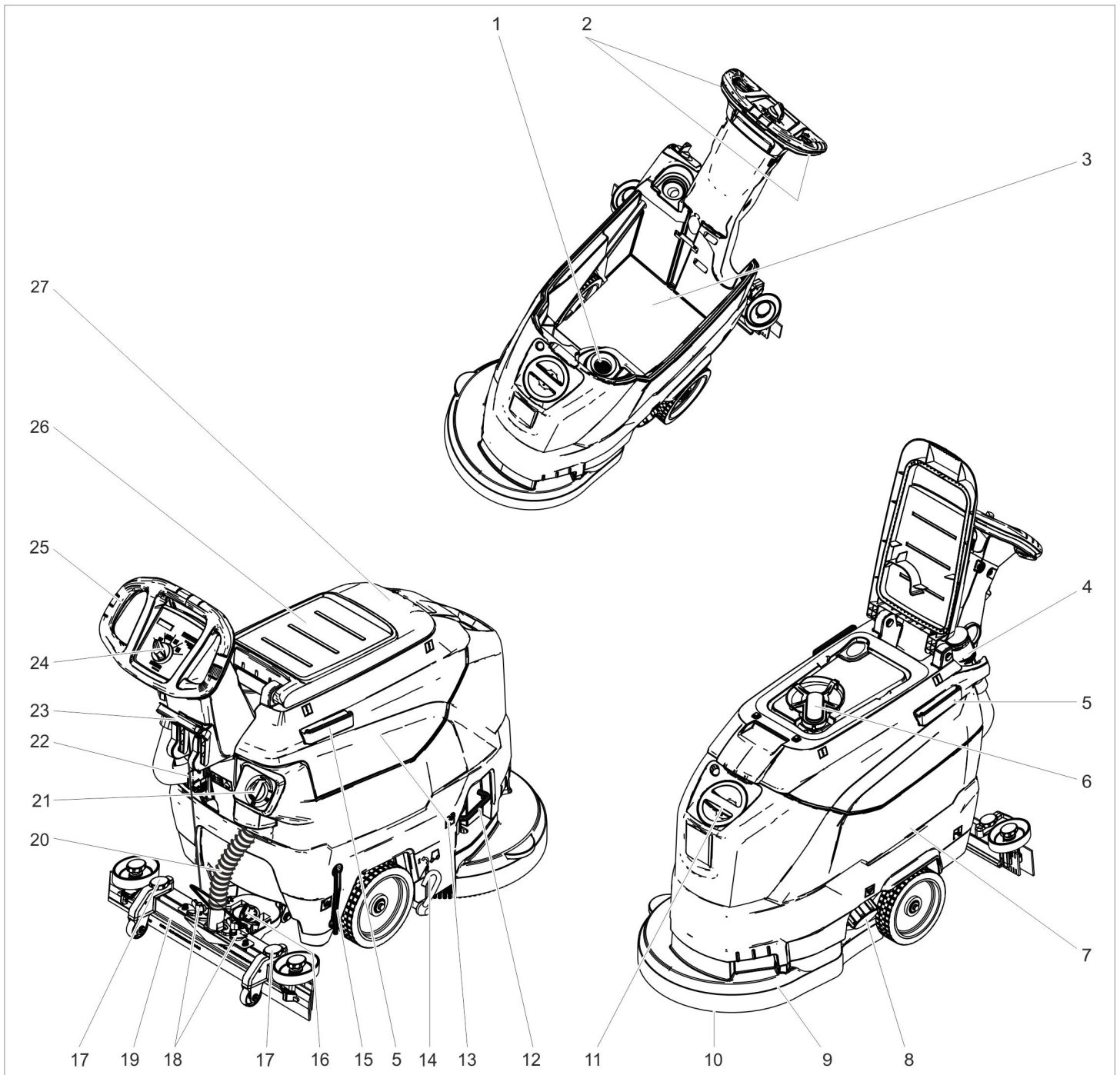
Aviso sobre sustancias (REACH)

Aquí encontrará información actual sobre las sustancias:

www.kaercher.de/REACH

Garantía

En todos los países rigen las condiciones de garantía establecidas por nuestra empresa distribuidora. Las averías del accesorio serán subsanadas gratuitamente dentro del periodo de garantía, siempre que se deban a defectos de material o de fabricación. En un caso de garantía, le rogamos que se dirija con el comprobante de compra al distribuidor donde adquirió el aparato o al servicio al cliente autorizado más próximo a su domicilio.



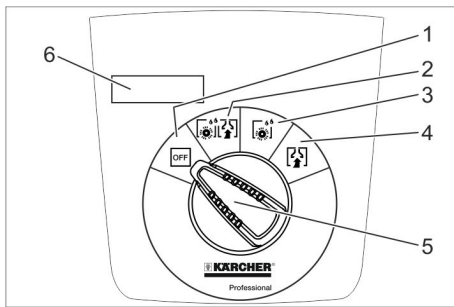
- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 1 Filtro de pelusas 2 Interruptor de seguridad 3 Batería * 4 Manguera de salida de agua sucia con dispositivo de dosificación 5 Barra de sujeción para la Homebase 6 Flotador 7 Depósito de agua limpia 8 Cierre del depósito de agua limpia 9 Cabezal limpiador 10 cepillo en forma de disco 11 Orificio de llenado del depósito de agua limpia 12 Estribo del cambio del cepillo 13 Depósito de agua sucia 14 Pedal del dispositivo de transporte 15 Indicador de nivel de agua limpia 16 Empuñadura giratoria para inclinar la barra de aspiración | <ul style="list-style-type: none"> 17 Configuración de altura de la barra de aspiración 18 Tuercas de mariposa para fijar la barra de aspiración 19 Barra de aspiración * 20 Manguera de aspiración 21 Botón regulador del caudal de agua 22 Enchufe de batería 23 Palanca de bajada de la barra de aspiración 24 Pupitre de mando 25 Estribo de empuje 26 Superficie de apoyo para el set de limpieza "Homebase Box" 27 Tapa del depósito de agua sucia |
|--|---|

* no incluido en el volumen de suministro

Identificación por colores

- Los elementos de control para el proceso de limpieza son amarillos.
- Los elementos de control para el mantenimiento y el servicio son de color gris claro.

Pupitre de mando



- 1 **OFF**
El aparato está apagado.
- 2 **Modo normal**
Limpiar en húmedo del suelo y aspirar el agua sucia.
- 3 **Modo intensivo**
Limpiar en húmedo del suelo y dejar actuar al detergente.
- 4 **Modo de aspiración**
Aspire la suciedad.
- 5 Selector de programas
- 6 anuncio

Símbolos en el aparato

	Enchufe de batería
	Punto de amarre
	Soporte para la mopa **
	Nivel del depósito de agua limpia 25%
	Estribo del cambio del cepillo
	Palanca de bajada de la barra de aspiración
	Orificio de purgado del depósito de agua limpia
	Manguera de salida de agua sucia
	Dispositivo de transporte 1: Transporte 0: Servicio

** Opción

Antes de la puesta en marcha

Descarga

- ➔ Desatornillar los tornillos de la tabla central del palé.
- ➔ Presionar el aparato hacia abajo por el estribo de empuje y extraer la tabla central.

- ➔ Quitar la cuña de detrás o junto a las ruedas.
- ➔ Presionar el aparato hacia abajo por el estribo de empuje y desplazarlo hacia el borde del palé.
- ➔ Levantar el aparato del palé y colocarlo sobre el suelo.

Montar las baterías

Montar las baterías (véase "Cuidados y mantenimiento / Colocar y conectar baterías").

Uso de baterías de otros fabricantes

Recomendamos usar nuestras baterías, tal y como se indica en el capítulo "Cuidados y mantenimiento/baterías recomendadas".

Carga de batería

Indicación:

El aparato dispone de una protección contra descarga total, es decir, si se alcanza la medida máxima permitida de capacidad, se apaga el motor de los cepillos y la turbina.

- ➔ Conducir el aparato directamente a la estación de carga, evitar subidas.

⚠ PELIGRO

Peligro de lesiones por descarga eléctrica. Respetar la tensión de red y los seguros de la placa de características del aparato.

Proceso de carga

El tiempo de carga dura aproximadamente 10-15 horas.

El aparato no se puede utilizar durante el proceso de carga.

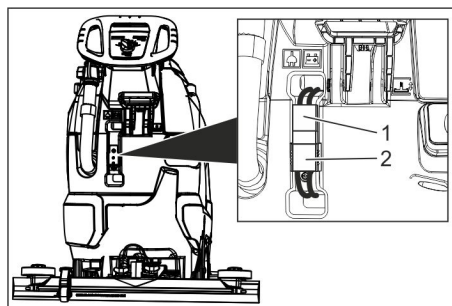
⚠ PELIGRO

Peligro de explosiones
Antes de cargar baterías que no precisen mantenimiento

Extraer el depósito de agua sucia (véase capítulo "Cuidados y mantenimiento/trabajos de mantenimiento/extraer el depósito de agua sucia") De este modo se evita que se concentren gases peligrosos debajo del depósito durante el proceso de carga.

CUIDADO

Peligro de daños en la instalación. No limpiar con agua el aparato con el depósito quitado.



- 1 Enchufe de la batería, lateral de la batería
 - 2 Enchufe de batería, lateral de la batería
- ➔ Desconecte la clavija de la batería de la parte del aparato.

CUIDADO

¡Peligro de daños!

- **No conectar el cargador con la clavija de la batería del lado del aparato.**
- *Utilizar solo el cargador adaptado al tipo de batería montado:*

Tipo de batería	Cargador
6.654-141.0	6.654-333.0
6.654-093.0	6.654-329.0
6.654-290.0	6.654-332.0

Indicación: ¡Leer el manual de instrucciones del fabricante del cargador y respetar especialmente las indicaciones de seguridad!

- ➔ Conectar la clavija de la batería del lateral de la batería con el cargador.
- ➔ Enchufar el cargador en la clavija.
- ➔ Cargar conforme a las indicaciones del manual de instrucciones del cargador.
- ➔ Conectar la clavija de batería del aparato con la clavija de batería del lateral del batería.

Baterías que no requieren apenas mantenimiento (baterías húmedas)

⚠ ADVERTENCIA

¡Peligro de causticación!

- *Rellenar con agua cuando la batería está descargada puede provocar una salida de ácido.*
- *Cuando trate con ácido de baterías, lleve siempre unas gafas de seguridad y respetar las normas, para evitar lesiones y daños a la ropa.*
- *Lavar inmediatamente con mucha agua las posibles salpicaduras de ácido sobre la piel o la ropa.*

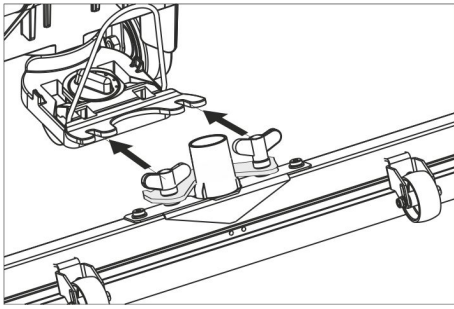
CUIDADO

¡Peligro de daños!

- *Utilizar únicamente agua destilada o desalada (EN 50272-T3) para rellenar las baterías.*
- *No utilizar más sustancias (los llamados agentes de mejora), de lo contrario desaparecerá la garantía.*
- *Sustituir las baterías por otras del mismo tipo.*

Montaje de la barra de aspiración

- ➔ Coloque la barra de aspiración en su soporte de modo que la chapa perfilada quede por encima del soporte.
- ➔ Apriete las tuercas de mariposa.



→ Coloque la manguera de aspiración.

Funcionamiento

⚠ PELIGRO

¡Peligro de lesiones!

En caso de peligro, soltar el interruptor de seguridad/pedal de marcha.

Adición de combustibles

Agua limpia

- Abrir el cierre del depósito de agua limpia.
- Llenar con agua limpia (máximo 60°C) hasta el borde inferior de la boca de llenado.
- Cerrar el cierre del depósito de agua limpia.

Detergente

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de daños en la instalación. Utilice únicamente el detergente recomendado. En caso de usar otros detergentes, el propietario-usuario asume unos mayores riesgos en lo que a la seguridad durante el funcionamiento y al peligro de sufrir accidentes se refiere.

Utilice únicamente detergentes que no contengan disolventes, ácidos clorhídricos ni ácidos hidrofúricos.

Tener en cuenta las indicaciones de seguridad de los detergentes.

Indicación:

No utilice detergentes altamente espumosos.

Detergente recomendado:

Empleo	Detergente
Limpeza de mantenimiento de todos los suelos resistentes al agua	RM 746 RM 780
Limpeza de mantenimiento de superficies brillantes (p. ej., granito)	RM 755 es
Limpeza de mantenimiento y limpieza a fondo de suelos industriales	RM 69 ASF
Limpeza de mantenimiento y limpieza a fondo de suelos industriales	RM 753
Limpeza de mantenimiento de azulejos en el ámbito sanitario	RM 751

Limpeza y desinfección en el ámbito sanitario	RM 732
Decapado de todos los suelos resistentes a los álcalis (p.ej., PVC)	RM 752
Decapado de suelos de sintasol	RM 754

→ Introducir el detergente en el depósito de agua limpia.

Indicación:

El cabezal de limpieza sigue trabajando sin alimentación de líquido si el depósito de agua fresca está vacío.

Ajuste del caudal de agua

→ Ajustar el caudal de agua con el botón regulador de acuerdo con la suciedad del pavimento del suelo.

Indicación:

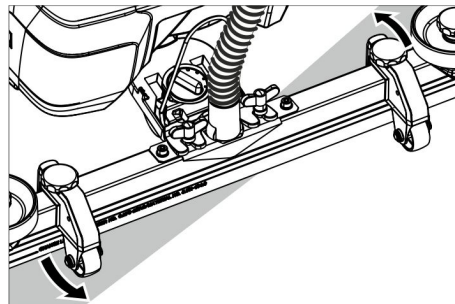
Llevar a cabo los primeros intentos con menos caudal de agua. Aumentar el caudal de agua poco a poco, hasta alcanzar el resultado de limpieza deseado.

Ajuste de la barra de aspiración

Posición en diagonal

Para mejorar el resultado de la aspiración en pavimentos alicatados, se puede girar la barra de aspiración hasta una posición en diagonal de 5°.

- Soltar los tornillos de mariposa.
- Gire la barra de aspiración.



→ Apretar los tornillos de mariposa.

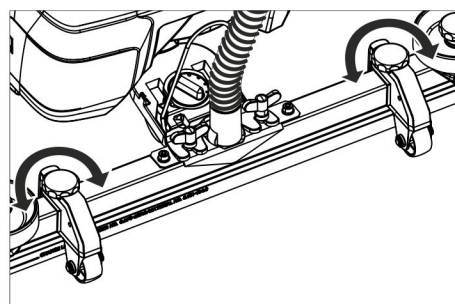
Inclinación

Si el resultado de la aspiración no resulta satisfactorio, se puede modificar la inclinación de la barra de aspiración recta.

→ Ajustar la empuñadura giratoria para inclinar la barra de aspiración.

Altura

Con el ajuste de la altura se regula el pliegue de los racores de aspiración en contacto con el suelo.



→ Intentar reajustar las empuñaduras giratorias del ajuste de la altura hasta alcanzar el mejor resultado de aspiración.

Limpeza

⚠ CUIDADO

Peligro de daños para el revestimiento del suelo. No utilice el aparato en esa zona.

- Girar hacia abajo el pedal para el dispositivo de transporte.
- Gire el selector de programas hasta el programa de limpieza deseado.

Baje la barra de aspiración

→ Extraer la palanca y presionar hacia abajo; se baja la barra de aspiración.

Indicación:

- Para limpiar pavimentos alicatados ajustar la barra de aspiración recta para que no se limpie en ángulo recto a las juntas.
- Para obtener mejores resultados de aspiración se puede ajustar la posición diagonal y la inclinación de la barra de aspiración (véase "Ajustar barra de aspiración").
- Si el recipiente de suciedad está lleno, un flotador cierra el orificio de aspiración y la turbina de aspiración gira con un mayor número de revoluciones. En este caso, desconectar la aspiración y desplazarse para vaciar el depósito de agua sucia.

Detención y apagado

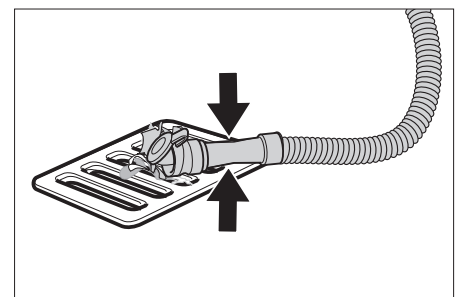
- Soltar el interruptor de seguridad.
- Coloque el selector de programas en posición de absorber.
- Avanzar brevemente hacia delante y aspirar el caudal de agua restante.
- Levante la barra de aspiración.
- Cargar la batería si es necesario.

Purgue el agua sucia

⚠ ADVERTENCIA

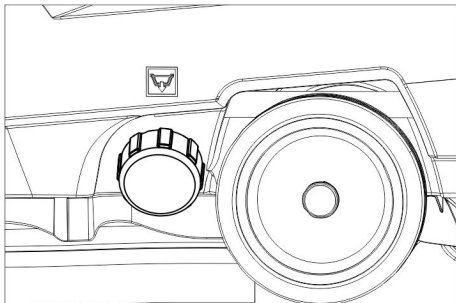
Respetar la normativa local vigente en materia de tratamiento de aguas residuales.

→ Retire del soporte la manguera de salida y bájela mediante un mecanismo recogedor adecuado.



- Presionar o doblar el dispositivo de dosificación.
- Abra la tapa del dispositivo de dosificación.
- Purgar el agua sucia, regular el caudal de agua mediante presión o dobléz.
- Aclare el depósito de agua sucia con agua limpia.

Purgar el agua limpia



- Desatornillar el cierre del depósito de agua limpia.

Transporte

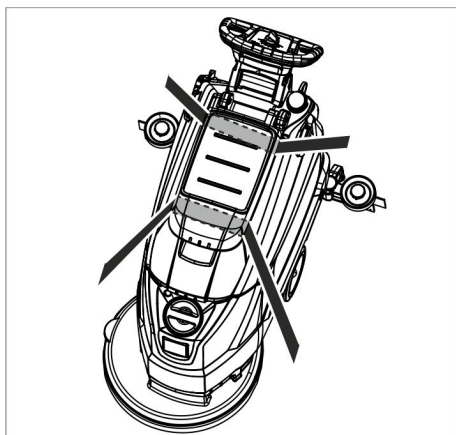
⚠ PELIGRO

¡Peligro de lesiones! El aparato solo se puede operar para cargar y descargar en inclinaciones con un valor máximo (véase "Datos técnicos"). Conducir lentamente.

⚠ PRECAUCIÓN

¡Peligro de lesiones y daños! Respetar el peso del aparato para el transporte.

- Elevar el pedal para el dispositivo de transporte.
- Desplazar el aparato con el estribo de empuje.



- Al transportar en vehículos, asegurar el aparato para evitar que resbale y vuelque conforme a las directrices vigentes.

Almacenamiento

⚠ PRECAUCIÓN

¡Peligro de lesiones y daños! Respetar el peso del aparato en el almacenamiento.

Este aparato sólo se puede almacenar en interiores.

Cuidados y mantenimiento

⚠ PELIGRO

Peligro de lesiones Antes de efectuar cualquier trabajo en el aparato, gire el selector de programas hasta la posición "OFF" y desenchufe la clavija de red del cargador.

- Purgue el agua sucia y el agua limpia sobrante y elimínela.

Plan de mantenimiento

Después de cada puesta en marcha

CUIDADO

Peligro de daños en la instalación. No salpique al aparato con agua ni utilice detergentes agresivos.

- Purgue el agua sucia.
- Aclare el depósito de agua sucia con agua limpia.
- Limpie el aparato por fuera con un trapo húmedo ligeramente empapado en una solución jabonosa suave.
- Compruebe el filtro de pelusas; en caso necesario, límpielo.
- Limpie los labios de aspiración y los labios de secado; compruebe si presentan desgaste y, en caso necesario, cámbielos.
- Compruebe si los cepillos presentan desgaste y, en caso necesario, cámbielos (véase "Trabajos de mantenimiento").
- Cargar la batería: Cargar la batería por completo y sin interrupción cuando el estado de carga sea inferior al 50 %. Si el estado de carga es superior al 50 %, recargar la batería solo si se necesita un tiempo de funcionamiento completo durante la próxima utilización.

Todas las semanas

- Con una utilización regular, cargar la batería por completo y sin interrupción una vez por semana como mínimo.

Mensualmente

- Comprobar la oxidación de los polos de la batería, cepillar si es necesario. Cerciorarse del asiento firme y correcto del cable de conexión.
- Limpie las juntas situadas entre el depósito de agua sucia y la tapa; compruebe su estanqueidad y, en caso necesario, cámbielas
- Limpie el tamiz.
- En el caso de baterías que requieran mantenimiento, comprobar la estanqueidad al ácido de los elementos.

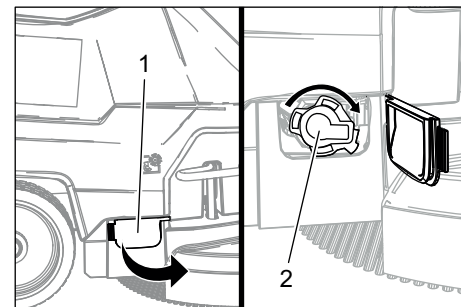
- Durante largos tiempos de inactividad, desconectar el equipo solo con la batería completamente cargada. Volver a cargar la batería por completo una vez al mes como mínimo.

Anualmente

- Encargue al servicio técnico la revisión anual obligatoria.

Trabajos de mantenimiento

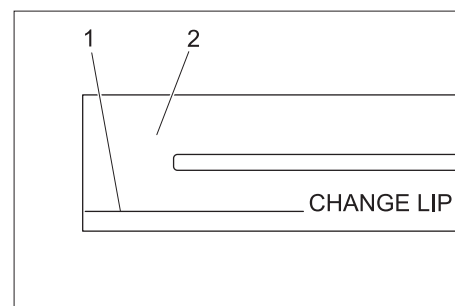
Limpie el tamiz



- 1 Cubierta
- 2 Tapa

- Abrir la cubierta.
- Girar la tapa en sentido horario y retirarla.
- Extraer y limpiar el tamiz que está debajo.
- Colocar el tamiz.
- Colocar la tapa y cerrarla girándola en el sentido contrario al de las agujas del reloj
- Cerrar la cubierta.

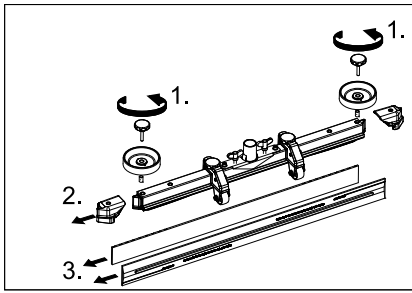
Cambiar o girar los labios de aspiración



- 1 Marca de desgaste
- 2 Labio de aspiración

Los racores de aspiración se tienen que cambiar o dar la vuelta hasta que estén desgastados hasta la marca de desgaste.

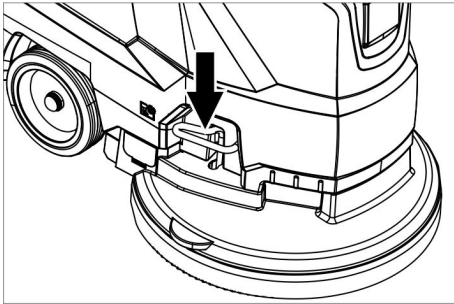
- Retire la barra de aspiración.
- Desatornille los mangos en estrella.



- Retire las piezas de plástico.
- Retire los labios de aspiración.
- Introducir los racores de aspiración nuevos o dados la vuelta.
- Coloque las piezas de plástico.
- Atornille y apriete los mangos en estrella.

Cambiar el cepillo de disco

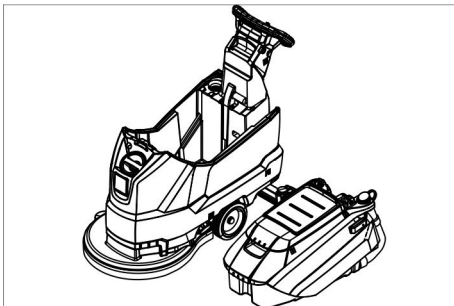
- Presionar hacia abajo el aparato por el estribo de empuje para elevar el cabezal de limpieza.
- Pisar hacia abajo el pedal de cambio de cepillos más allá del punto de resistencia.



- Tirar hacia atrás del aparato para acceder al cepillo de disco.
 - Colocar un nuevo cepillo de disco en el suelo delante del aparato.
 - Desplazar el aparato con el cabezal de limpieza elevado sobre el nuevo cepillo de disco y bajar el cabezal de limpieza.
- La escobilla se encaja en el accionamiento.

Extraiga el depósito de agua sucia

- Purgue el agua sucia.



- Levantar el depósito de agua sucia y girar hacia un lado.

Baterías

Al manipular baterías, tenga siempre en cuenta las siguientes advertencias:

	Tenga en cuenta las indicaciones presentes en la batería, en las instrucciones de uso y en el manual del vehículo.
	Use protección para los ojos
	Mantenga a los niños alejados del ácido y las baterías
	Peligro de explosiones
	Prohibido hacer fuego, producir chispas, aplicar una llama directa y fumar
	Peligro de causticación
	Primeros auxilios
	Nota de advertencia
	Eliminación de desechos
	No tire la batería al cubo de la basura

⚠ PELIGRO

Peligro de explosiones. No coloque herramientas u otros objetos similares sobre la batería, es decir, sobre los terminales y el conector de elementos. Peligro de lesiones. No deje nunca que el plomo entre en contacto con las heridas. Luego de trabajar con las baterías, límpiese siempre las manos.

Baterías recomendadas

	Nº referencia	Volumen [m ³]*	Corriente de aire [m ³ /h]**
105 Ah, no precisa mantenimiento	6.654-141.0 ¹⁾	2,64	1,06
76 Ah, no precisa mantenimiento	6.654-093.0 ²⁾	1,82	0,73
80 Ah, no precisa mantenimiento	6.654-290.0 ³⁾	6,60	2,64

* Volumen mínimo del compartimento de carga de la batería

** Corriente de aire mínima entre el compartimento de carga de la batería y el entorno

El aparato necesita 2 baterías

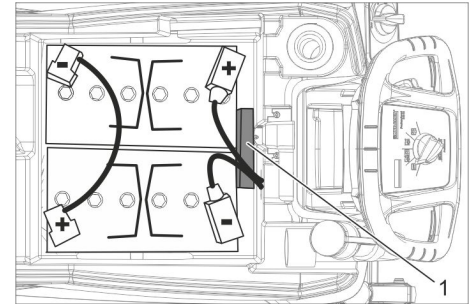
¹⁾ Set completo (24 V/105 Ah) incl. cable de conexión, ref. 4.035-449.0

²⁾ Set completo (24 V/76 Ah) incl. cable de conexión, ref. 4.035-447.0

³⁾ Set completo (24 V/80 Ah) incl. cable de conexión, ref. 4.035-990.0

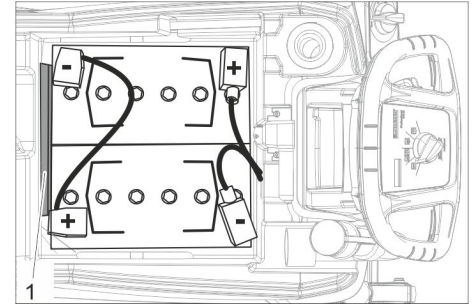
Colocar la batería y cerrar

- Purgue el agua sucia.
- Levantar el depósito de agua sucia y girar hacia un lado.
- Desconecte la clavija de la batería.



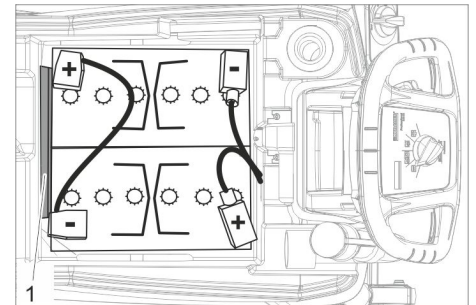
Batería 6.654-141.0

1 Distanciador



Batería 6.654-093.0

1 Distanciador



Batería 6.654-290.0

1 Distanciador

- Colocar las baterías en el aparato como se indica más arriba.

- Insertar el distanciador entre las baterías y el aparato en el lateral indicado en la imagen.

⚠ PRECAUCIÓN

Mientras se desmontan y montan las baterías, la máquina puede estar poco estable, procurar mantener una posición segura.

- Conectar los polos con el cable de conexión que viene incluido.

- Enganchar el cable de conexión suministrado al polo de batería libre (+) y (-).

CUIDADO

Al cambiar la polaridad (polo positivo y negativo) se estropea el sistema electrónico de control.

Asegúrese de colocar la polaridad correctamente.

→ Colocar el depósito de agua sucia en el aparato.

Indicación:

Cargar las baterías antes de poner el aparato en funcionamiento.

Para ello véase el apartado "Cargar baterías".

Desmontar las baterías

- Coloque el selector de programas en posición "OFF".
- Desconecte la clavija de la batería.
- Levantar el depósito de agua sucia y girar hacia un lado.
- Enganchar el cable del polo negativo de la batería.
- Desembornar el resto del cable de las baterías.
- Quitar las cuñas o las piezas de espuma.

⚠ PRECAUCIÓN

Mientras se desmontan y montan las baterías, la máquina puede estar poco estable, procurar mantener una posición segura.

- Extraer las baterías.
- Eliminar las baterías usadas de acuerdo con las normativas vigentes.

Contrato de mantenimiento

Para garantizar el funcionamiento seguro del aparato, es posible firmar contratos de mantenimiento con el departamento comercial correspondiente de Kärcher.

Protección antiheladas

En caso de peligro de heladas:

- Vacíe el depósito de agua limpia y el depósito de agua sucia.
- Guarde el aparato en un lugar protegido de las heladas.

Averías

⚠ PELIGRO

Peligro de lesiones Antes de efectuar cualquier trabajo en el aparato, gire el selector de programas hasta la posición "OFF" y desenchufe la clavija de red del cargador.

- Purgue el agua sucia y el agua limpia sobrante y elimínela.

Averías con indicación en pantalla

Indicador de pantalla	Solución
ERR B	Compruebe si hay cuerpos extraños bloqueando los cepillos y, de ser así elimínelos.
ERR T	Acuda al servicio técnico
LOW BAT	Cargue la batería
ERR TEMP	Deje enfriar el aparato.
HandsOff	Soltar el interruptor de seguridad y esperar hasta que se muestren horas de servicio o estado de la batería. A continuación accionar de nuevo el interruptor de seguridad.
ERR REL	Poner el selector de programas en "OFF", soltar el interruptor de seguridad, esperar 3 segundos, conectar de nuevo. Si se repite, llamar al servicio técnico
ERR PWM	Acuda al servicio técnico

Averías sin indicación en pantalla

Fallo	Solución
No se puede poner en marcha el aparato	Ajustar el selector de programas al programa deseado.
	Accionar el interruptor de seguridad.
	Conectar el enchufe de la batería.
	Comprobar la batería, si es necesario recargar.
	Comprobar si los polos de la batería están conectados.
Caudal de agua insuficiente	Compruebe el nivel de agua limpia y, de ser necesario, llene el depósito.
	Aumentar la cantidad de agua con el botón regulador del caudal de agua.
	Limpie el tamiz.
Potencia de aspiración insuficiente	Limpie las juntas situadas entre el depósito de agua sucia y la tapa; compruebe su estanqueidad y, en caso necesario, cámbielas
	El depósito de agua sucia está lleno, parar el aparato y vaciar el depósito de agua sucia.
	Limpie el filtro de pelusas.
	Limpie los labios de aspiración de la barra de aspiración y, en caso necesario, cámbielos
	Compruebe si está cerrada la tapa de la manguera de salida de agua sucia.
	Compruebe el ajuste de la barra de aspiración.
	Comprobar si los tubos de aspiración están atascados, si es necesario limpiar.
	Compruebe si el tubo de aspiración está hermética y, en caso necesario, cámbielo.
Resultados de limpieza insuficientes	Compruebe si los cepillos presentan desgaste y, en caso necesario, cámbielos.
Los cepillos no giran	Compruebe si hay cuerpos extraños bloqueando los cepillos y, de ser así elimínelos.
	Si se activa el interruptor de sobrecorriente en el sistema electrónico, girar el selector de programas a "OFF", a continuación ajustar de nuevo al programa deseado.
Vibraciones durante la limpieza	Utilizar otros cepillos más blandos si es necesario.

Cuando las averías no se puedan solucionar con ayuda de la tabla que aparece a continuación, acuda al servicio técnico.

Accesorios

Denominación	No. de pieza	Descripción
Escobilla de disco, rojo (medio, estándar)	4.905-026.0	Para usar en todas las tareas de limpieza convencionales.
Escobilla de disco, natural (suave)	4.905-027.0	De fibras naturales para limpiar y pulir.
Cepillo de disco, negro (duro)	4.905-029.0	Para suciedades más grandes y para limpieza básica. Solo para pavimentos que no sean delicados.
Platillo motriz de pads	4.762-534.0	Para limpieza con almohadillas. Con acoplamiento de cambio rápido y centerlock.
Almohadilla, roja (semi suave)	6.369-079.0	Para limpiar todo tipo de pavimentos.
Almohadilla, verde (semi dura)	6.369-078.0	Para limpiar suelos muy sucios y para la limpieza básica.
Almohadilla, negra (dura)	6.369-077.0	Para suciedades resistentes y para la limpieza básica.
Almohadilla, beige (grano ligero)	6.369-468.0	Para pulir y refrescar pavimentos duros y elásticos.
Almohadilla, beige (partes de cerdas naturales)	6.371-146.0	
Barra de aspiración, 850 mm, recta	4.777-401.0	
Barra de aspiración, 850 mm, doblada	4.777-411.0	
Set Homebase Box	4.035-406.0	

Datos técnicos

Potencia		
Tensión nominal	V	24
Capacidad de batería	Ah (5h)	105/80/ 76
Consumo medio de potencia	W	1100
Potencia nominal de la turbina de absorción	W	500
Potencia nominal del accionamiento de cepillos	W	600
Aspirar		
Capacidad de aspiración, cantidad de aire (máx.)	l/s	24
Potencia de aspiración, depresión, (máx.)	kPa (mbar)	120
Cepillos de limpieza		
Nº de rotaciones de los cepillos	1/min	180
Diámetro cepillos	mm	510
Medidas y pesos		
Potencia teórica por metro cuadrado	m ² /h	2000
Inclinación máx. del área de trabajo	%	2
Volumen de los depósitos de agua limpia y agua sucia	l	50/50
máx. temperatura del agua	°C	60
presión de agua máx.	bar	0,06
Peso en vacío (peso de transporte)	kg	139/ 118,8/ 117,5
Peso total (listo para el servicio)	kg	189/ 168,5/ 167
Dimensiones del compartimiento de la batería	mm	350 x 350
Valores calculados conforme a la norma EN 60335-2-72		
Valor total de oscilación	m/s ²	<2,5
Inseguridad K	m/s ²	0,2
Nivel de presión acústica L _{pA}	dB(A)	66
Inseguridad K _{pA}	dB(A)	2
Nivel de potencia acústica L _{WA} + inseguridad K _{WA}	dB(A)	81

Accesorios y piezas de repuesto

Utilice solamente accesorios y recambios originales, ya que garantizan un funcionamiento correcto y seguro del equipo.

Puede encontrar información acerca de los accesorios y recambios en www.kaercher.com.